



الأمم  
المتحدة

UNEP/MC/COP.6/Dec.15

Distr.: General  
24 November 2025

Arabic  
Original: English

اتفاقية  
ميناماتا  
بشأن الزئبق



مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق  
الاجتماع السادس  
جنيف، 3-7 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

## المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق في اجتماعه السادس

المقرر ا م-15/6: تعزيز المشاركة الفعالة مع الشعوب الأصلية فضلاً عن المجتمعات المحلية

إن مؤتمر الأطراف،

إذ يشير إلى حقوق الشعوب الأصلية على النحو المبين في إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، وإلى أن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية تتأثر بشكل غير متناسب بآثار التلوث بالزئبق،

وإن يشدد على أن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية يجب أن تؤدي دوراً هاماً في تنفيذ اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وإذ يؤكد أن انخراطها ومشاركتها على نحو كامل وفعال في الاجتماعات والعمليات المتعلقة بالاتفاقية أمر ضروري لتحقيق هدفها،

وإن يحيط علماً بنتائج الدراسة الاستقصائية بشأن احتياجات وأولويات الشعوب الأصلية، فضلاً عن المجتمعات المحلية، فيما يتعلق بآثار الزئبق على صحتها وسبل عيشها وثقافتها ومعارفها، وإذ يدرك أن الانخراط والمشاركة على نحو فعال في أعمال الاتفاقية يعد أولوية عالية لتلك المجموعات في التصدي للتلوث بالزئبق،

وإن يرحب بالجهود التي تبذلها الأمانة لتطوير منبر الشعوب الأصلية ويشجع الأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين ذوي الصلة على مواصلة تعزيز السياسات التي تمكن الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من الاستفادة من نشر المعلومات والتوعية والتتقيف بشأن انبعاثات وإطلاقات الزئبق والمساهمة في ذلك،

وإن يشير إلى المقرر ا م-1/5 بشأن آثار التلوث بالزئبق على الشعوب الأصلية وعلى المجتمعات المحلية:

1- يحث الأطراف، ويدعو الدول غير الأطراف في اتفاقية ميناماتا بشأن الزئبق، وكذلك المنظمات الحكومية والحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وغيرها، إلى تقديم الدعم للمشاركة الفعالة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، حسب الاقتضاء، ولا سيما تلك التي تنتمي إلى المناطق المتأثرة بشكل غير متناسب بالتلوث بالزئبق، في الأعمال والاجتماعات التي تعقد في إطار الاتفاقية، بما في ذلك من خلال تقديم التبرعات للصندوق الاستئماني الخاص للاتفاقية؛

2- يطلب إلى الأمانة أن تقوم بما يلي:

(أ) التماس المشورة من الشعوب الأصلية وكذلك المجتمعات المحلية من خلال منظمات الشعوب الأصلية المعتمدة لدى الاتفاقية، ومنظمات المجتمعات المحلية المعتمدة لدى الاتفاقية، والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالزئبق بشأن التدابير المحتملة لتعزيز مشاركتها الفعالة في عمل الاتفاقية وبشأن الخطوات التالية المقترحة؛

(ب) التواصل فيما يتعلق بفرص المشاركة والدعم على منبر الشعوب الأصلية؛

(ج) التعاون مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، وغيرها من المنظمات وأصحاب المصلحة المعنيين، حسب الاقتضاء، لمواصلة تعزيز المشاركة الفعالة فيما يتعلق بالتلوث بالزئبق؛

(د) تقديم تقرير عن تنفيذ هذا المقرر إلى مؤتمر الأطراف في اجتماعه السابع.